




# À la découverte du parc national Kootenay

2019-2020



Also available in English

 Glacier Stanley, randonnées guidées jusqu'aux fossiles des schistes argileux de Burgess

P. Zbicka



Parcs  
Canada

Parks  
Canada

Canada



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



Parcs des montagnes  
Rocheuses canadiennes  
inscrit sur la Liste du  
patrimoine mondial en 1984

Canadian Rocky  
Mountain Parks  
inscribed on the World  
Heritage List in 1984

Destination BC/Kari Medig

## Notre récit

Les Autochtones ont été les premiers à découvrir l'ocre qui se forme naturellement dans les petits ruisseaux traversant la plaine du Vermillon, et à l'utiliser pendant des milliers d'années. Plus récemment, des prospecteurs du XIX<sup>e</sup> siècle ont exploité l'ocre à la main; elle servait à créer des pigments pour la peinture. Les sources Paint Pots se trouvent près de l'extrémité nord de la route Banff-Windermere (93), la route qui traverse le parc national Kootenay.

Cette route, achevée en 1923, visait à attirer les touristes vers les paysages pittoresques bordant la route, tout en ouvrant des voies commerciales à l'est des Rocheuses. Le parc national Kootenay est le seul où l'on trouve à la fois les pics couverts de glaciers de la ligne continentale de partage des eaux et les prairies semi-arides de la vallée du Columbia.

Outre les gisements d'ocre, le parc possède un patrimoine géologique qui inspire tous les artistes – des fossiles de schistes de Burgess aux parois dolomitiques du canyon Marble en passant par les falaises couvertes de rouille au-dessus des sources thermales Radium Hot Springs. En 2003, des feux de forêt dans la vallée du Vermillon ont révélé la présence de glaciers dominant la forêt brûlée par les flammes, enrichissant encore davantage l'héritage naturel du parc.



M. Oliver

## Un site du patrimoine mondial de l'UNESCO

Quatre des parcs nationaux des montagnes – Banff, Jasper, Yoho et Kootenay – font partie du site du patrimoine mondial des parcs des montagnes Rocheuses canadiennes, que l'UNESCO a créé pour l'agrément de tous les peuples et l'enrichissement de leurs connaissances.

Parmi les attributs qui ont concouru à cette désignation figurent les vastes étendues sauvages, la diversité de la flore et de la faune, la beauté naturelle exceptionnelle et la présence de joyaux tels que le lac Louise, le lac Maligne, le champ de glace Columbia et les gisements fossilifères des schistes argileux de Burgess.

## Bienvenue au parc national Kootenay

Visitez le **centre d'accueil du parc national Kootenay** situé dans la rue Main Est dans le village de Radium Hot Springs. Le personnel de Parcs Canada vous fournira des renseignements à jour sur le parc et vous aidera à planifier votre visite au parc national Kootenay!

Profitez de l'occasion pour découvrir une exposition unique et magnifique mettant en vedette la riche culture et la langue de la nation Ktunaxa, et le rôle que le feu a joué dans le changement du paysage du parc national Kootenay.

N'oubliez pas de vous arrêter à la boutique des Amis de Kootenay pour acheter des souvenirs ou de discuter avec le personnel du centre d'accueil touristique à Radium pour obtenir des renseignements sur la planification d'un voyage dans la vallée Columbia. L'accès au réseau Wi-Fi est gratuit.

### Heures d'ouverture du centre d'accueil :

Du 1<sup>er</sup> mai au 13 juin : de 9 h à 17 h

Du 14 juin au 2 sept. : de 9 h à 19 h

Du 3 sept. au 14 oct. : de 9 h à 17 h

Du 15 oct. au 31 mars 2020 : Le comptoir de Parcs Canada est fermé, mais les toilettes et le comptoir du centre d'accueil touristique de Radium sont ouverts toute l'année.

Des toilettes sont accessibles toute l'année dans la plupart des aires d'utilisation diurne du parc. Toutes les autres installations du parc sont généralement ouvertes de la mi-mai à la mi-octobre. Toutes les dates d'ouverture sont tributaires de la météo.

**250-347-9505**

**pc.kootenayinfo.pc@canada.ca**

## Faites connaissance avec nos interprètes

Vous voulez en savoir davantage sur le patrimoine naturel et culturel exceptionnel du parc Kootenay? Laissez des interprètes bien renseignés vous dévoiler les récits des aires protégées de Parcs Canada.

Vous trouverez nos interprètes sympathiques dans les campings et les aires de fréquentation diurne du parc national Kootenay tout au long de l'été.

Consultez le site **parcscanada.gc.ca/interpretation-kootenay** pour obtenir plus d'information sur les expériences d'interprétation offertes dans le parc national Kootenay.

[parcscanada.gc.ca/kootenay](http://parcscanada.gc.ca/kootenay)



[facebook.com/pnkootenay](https://facebook.com/pnkootenay)



[twitter.com/pnkootenay](https://twitter.com/pnkootenay)

Tourism Radium/Chambre de commerce de Radium :

**1-888-347-9331**

**radiumhotsprings.com** (en anglais seulement)



S. Morgan

## Soutenir nos parcs

Des droits d'entrée sont perçus dans la plupart des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux. Ils y sont ensuite réinvestis à l'appui des installations et des services fournis aux visiteurs. Ainsi, chaque fois que vous visitez un parc ou un lieu historique, vous investissez dans son avenir – et dans un legs destiné aux générations à venir. Obtenez votre laissez-passer d'une journée ou votre carte d'entrée à un poste d'entrée, à un centre d'accueil ou au poste d'accueil d'un camping tenu par du personnel.

### LAISSEZ-PASSER D'UNE JOURNÉE

Le laissez-passer d'une journée est valide dans les parcs nationaux Yoho, Kootenay, Banff et Jasper. Indépendamment de l'heure d'entrée, le laissez-passer est valide jusqu'à 16 h le lendemain.

Adulte (18-64 ans) 9,80 \$

Aîné (65 ans et plus) 8,30 \$

Jeune (0-17 ans) GRATUIT

Famille/groupe 19,60 \$

*(jusqu'à 7 personnes dans un même véhicule)*

Groupe commercial, par personne 8,30 \$

### CARTE D'ENTRÉE DÉCOUVERTE DE PARCS CANADA

La carte d'entrée Découverte est valide pendant 12 mois à partir de la date d'achat et vous donne un accès illimité aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation et aux lieux historiques nationaux du pays.

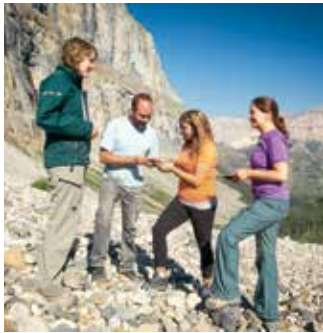
Adulte (18-64 ans) 67,70 \$

Aîné (65 ans et plus) 57,90 \$

Famille/groupe 136,40 \$

*(jusqu'à 7 personnes dans un même véhicule)*

# Dix activités à ne pas manquer




P. Zizka

## 1 RANDONNÉES GUIDÉES JUSQU' AUX FOSSILES DES SCHISTES DE BURGESS

Rencontrez vos ancêtres et tenez dans vos mains un fragment de l'histoire de la Terre au cours d'une randonnée guidée jusqu'aux gisements fossilifères du glacier Stanley. Réservations obligatoires. Consultez le site [reservation.pc.gc.ca](http://reservation.pc.gc.ca) pour réserver votre place. Nous acceptons les réservations tardives!


## 2 SÉJOUR DANS UNE OTENTIK

Découvrez le camping comme vous ne l'avez jamais connu auparavant. Offrez-vous un séjour relaxant en famille dans une tente-chalet oTENTik. Faites de la randonnée, explorez le village de Radium Hot Springs ou optez pour une baignade aux sources thermales. Voir  aux pages 7 et 9.



C. Douce

## 3 UN PEU D'HISTOIRE

Ne quittez pas le parc sans une baignade apaisante dans les sources thermales Radium. Entourées de falaises imposantes, les piscines d'eau chaude et d'eau froide offrent des possibilités de détente ou de divertissement avec les enfants. Service de location de serviettes, de cases et de maillots. Voir  aux pages 7 et 9.


## 4 APPLICATION « VISITE GUIDÉE DE KOOTENAY »

Admirez l'œuvre du feu et de la glace en prenant la route Banff-Windermere, entre l'échangeur Castle et Radium Hot Springs. Téléchargez l'appli « Visite guidée de Kootenay » pour écouter des anecdotes sur le parc. Rendez-vous sur le site [parcscanada.gc.ca/pnk-appli](http://parcscanada.gc.ca/pnk-appli) pour la télécharger.




O. Robinson


## 5 SENTIER DES GENÉVRIERS/DU CANYON-SINCLAIR

Faites une randonnée de 3,2 km sur le sentier des Genévriers/du Canyon-Sinclair, qui relie les sources thermales au poste d'entrée du parc. Admirez la vue en plongée sur la vallée du Columbia, puis détendez-vous et **#partagezlachaise** dans les chaises rouges de Parcs Canada en amont des sources thermales Radium. Voir  à la page 7.

## 6 SECTEUR REDSTREAK

Du camping Redstreak, baladez-vous sur le sentier de la Remise-en-État (Redstreak) pour découvrir l'œuvre du feu, qui assure la santé des forêts et crée un habitat pour le mouflon et le blaireau. N'oubliez pas votre appareil photo! Voir  à la page 7.


## 7 SOURCES PAINT POTS

Une promenade de 20 min vous mènera à trois petites sources minérales, aux eaux ferrugineuses, qui donnent une teinte rougeâtre au sol environnant. Pendant des milliers d'années, les peuples autochtones ont prélevé de l'ocre de cet endroit exceptionnel. Voir  à la page 8.



M. Oliver

## 8 LAC OLIVE

Pique-niquez au bord des eaux limpides de ce lac vert olive, près du sommet du col Sinclair. Guettez les ombles de fontaine et cherchez les traces d'autres animaux pendant une balade sur le trottoir de bois. Voir  à la page 9.

## 9 DOLLY VARDEN

Découvrez comment les clôtures et les tunnels pour animaux donnent un coup de pouce à la faune et contribuent à réduire le nombre de collisions avec les animaux. Jetez un coup d'œil aux activités amusantes pour les enfants!



M. Oliver

## 10 EXCURSION DANS L'ARRIÈRE-PAYS

À la recherche d'aventure? Lacez vos bottes de randonnée pour une excursion épique de plusieurs jours sur le sentier de la Paroi-Rocheuse – une randonnée de 55 km qui compte parmi les plus inspirantes de l'arrière-pays des Rocheuses. Admirez le décor frappant des prés alpins et des glaciers suspendus.



## Aventures d'une demi-journée

### PIQUE-NIQUES AU PARC

À pied ou en voiture, le parc national Kootenay est l'endroit idéal pour une aventure d'une demi-journée. Cassez la croûte à l'**aire de pique-nique de Vermilion Crossing**. Lézardez au soleil ou faites une petite promenade sur le bord de la rivière Vermilion.

Faites une randonnée à partir du village de Radium Hot Springs ou parcourez la route Redstreak pour admirer les vues sur la vallée du Columbia depuis le **sentier de la Vue-sur-la-Vallée**. Préparez un festin en plein air et dégustez-le à l'**aire de pique-nique de la Vue-sur-la-Vallée**. Admirez les mouflons d'Amérique et les cerfs d'Amérique à l'extrémité sud du parc national Kootenay et dans le village de Radium Hot Springs.

### ALLEZ VOUS PROMENER

Amenez toute la famille pour une randonnée d'une demi-journée colorée des sources **Paint Pots** jusqu'au **canyon Marble**. Découvrez d'abord comment l'eau et le fer interagissent et donnent vie aux rouges et aux verts. Admirez le rose vif de l'épilobe à feuilles étroites et les eaux turquoise tumultueuses en flânant sur le sentier longeant la rivière Vermilion, en chemin vers le canyon Marble. Admirez les couleurs saisissantes du **canyon Marble** sur un sentier qui zigzague dans un gouffre étroit et profond vous menant au cœur d'un récent feu de forêt. Tenez-vous à côté des nouveaux arbres et voyez la hauteur qu'un pin tordu latifolié peut atteindre en 15 ans! Dès mai 2019, le stationnement et les toilettes du canyon Marble fermeront pour la saison pour le remplacement, par mesure de sécurité, d'un ponton vieillissant. Le sentier du Canyon-Marble sera seulement accessible par le sentier des Sources-Paint Pots.

## Une journée entière de plaisir

### SUR LA ROUTE DE L'HISTOIRE

Il fallait autrefois une journée entière à bord d'un modèle T de Ford pour effectuer le trajet entre Banff et Radium Hot Springs. Aujourd'hui, vous pouvez profiter des trésors du parc Kootenay et gagner votre destination avant la tombée de la nuit.

- Chevauchez la **ligne continentale de partage des eaux**, qui démarque les bassins hydrographiques du Pacifique et de l'Atlantique. Découvrez le processus de régénération d'une forêt sur les boucles de l'Épilobes, 50 ans après un incendie.
- Gardez vos jumelles à portée de main! Vous pourriez apercevoir un ours, un chevreuil, un loup, un mouflon ou d'autres animaux sauvages au bord de la route.
- Délectez-vous des vues imprenables que vous offre le **belvédère de la Vallée-de-la-Kootenay** sur les chaînons Mitchell et Vermilion.
- Levez les yeux pour admirer les imposantes falaises rouges de la **faille de Redwall**, dans le canyon Sinclair.
- Profitez d'une vue en plongée sur le canyon Sinclair au cours d'une randonnée de 6 km (aller-retour) sur le **sentier des Génévriers/du Canyon-Sinclair**.
- Enfilez vos maillots de bain et plongez dans les eaux naturellement chaudes et riches en minéraux des sources thermales **Radium Hot Springs**. Nichées entre les parois du canyon Sinclair, les sources thermales sont une halte de choix pour les familles, les couples et les groupes.

# Randonnée pédestre

Sentiers de randonnée estivaux		Durée approx. (aller-retour)	Distance (aller-retour)	Gain d'altitude
1	Genévriers/Canyon-Sinclair	2 heures	6 km	gain/perte 260 m
2	Camping-Redstreak	1,5 heure	4,6 km	gain/perte 30 m
3	Boucle Redstreak	45 minutes	2,2 km	90 m
4	Remise-en-État (Redstreak)	20 minutes	1 km	5 m
5	Vue-sur-la-Vallée	45 minutes	2,4 km	125 m
7	Lac-Olive	15 minutes	0,5 km	0 m
8	Lac-Cobb	2 heures	5,4 km	perte 190 m
9	Lac-Dog	1,5 heure	5,2 km	40 m
10	Sources-Paint Pots	40 minutes	2 km	25 m
11	Canyon-Marble Accessible uniquement par 12 en 2019	30 minutes	1,6 km	20 m
12	Sources-Paint Pots au Canyon-Marble	2 heures	6,8 km	40 m
13	Boucles de l'Épilobe	30 minutes	0,5 et 2 km	20 m
14	Glacier-Stanley	3 heures	8,4 km	365 m
18	Boucle Kindersley/Sinclair	6 heures	17,5 km	1 055 m
19	Ruisseau-Hawk/Col-Ball	7 heures	20,2 km	885 m
20	Lac-Floe	7 heures	21 km	715 m
24	Ruisseau et Chutes-Helmet	De 2 à 3 jours	30 km	310 m
25	Tumbling/Helmet/Ochre	De 2 à 3 jours	38 km	800 m
26	Paroi-Rocheuse	De 3 à 4 jours	55 km	gain/perte 2 600 m

● Facile ■ Modéré ◆ Difficile

Les sentiers de randonnée sont indiqués sur la carte du parc (pages 7, 8 et 9). Vous trouverez des rapports sur l'état des sentiers et des cartes de sentier au centre d'accueil du parc national Kootenay ou sur le site [parcscanada.gc.ca/sentierskootenay](http://parcscanada.gc.ca/sentierskootenay)

# Camping

Camping dans l'avant-pays	Tous les services	Prise électrique	Poste de vidange	Toilettes à chasse	Toilettes sèches	Douches	Foyers	Abri-cuisine	Eau potable	Abris oTENTik	Interprétation	Accès facile	Dates d'ouverture	Nombre d'empl.	Droits
<b>PARC NATIONAL KOOTENAY</b>															
1	Canyon-Marble												20 juin – 9 sept.	61	21,50 \$
2	Prés-McLeod												13 juin – 16 sept.	88	21,50 \$
3	Redstreak												2 mai – 15 oct.	242	27,40 \$ - 38,20 \$
4	Pré-Crook's (groupes seulement)													1	

■ On recommande de faire des réservations entre le 15 juin et le 15 septembre, pour les terrains de camping mis en évidence.

## CAMPING DANS L'ARRIÈRE-PAYS

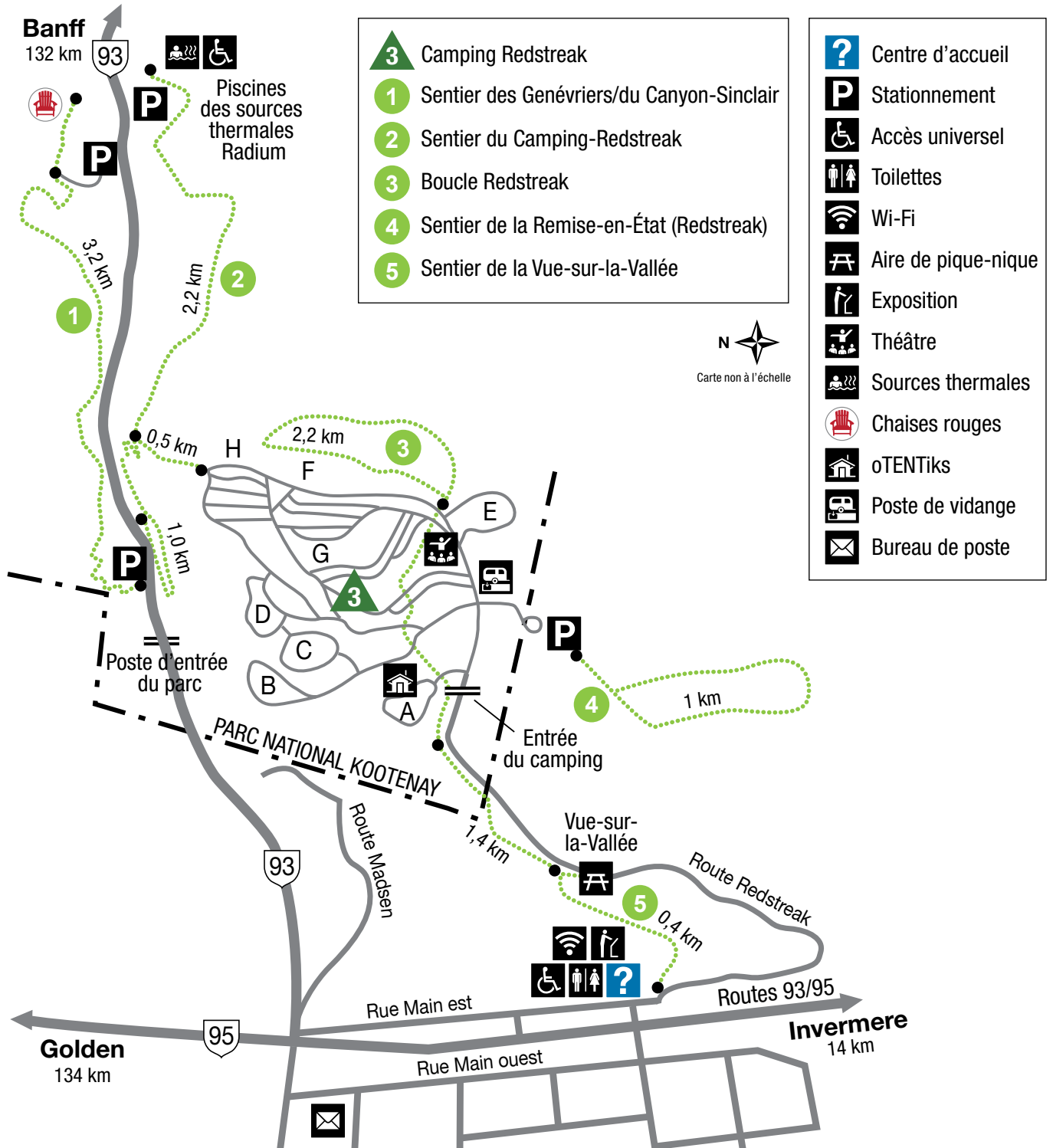
Les réservations sont obligatoires dans tous les terrains de camping de l'arrière-pays du parc national Kootenay : Intersection-Helmet/Ochre, Chutes-Helmet, Ruisseau-Tumbling, Ruisseau-Numa, Lac-Floe et Ruisseau-Verdant. Les terrains de camping sont équipés de tabliers de tente, de toilettes sèches, de tables de pique-nique communes et de câbles ou de casiers à provisions. Les feux de camp sont interdits. Visitez [parcscanada.gc.ca/pnk-randonnee](http://parcscanada.gc.ca/pnk-randonnee) pour obtenir plus de détail.

## RÉSERVATIONS

[reservation.pc.gc.ca](http://reservation.pc.gc.ca)  
1-877-reserve (737-3783)

Pour réserver des places dans l'arrière-pays le jour même, veuillez vous rendre à un centre d'accueil.

# Secteur de Radium Hot Springs



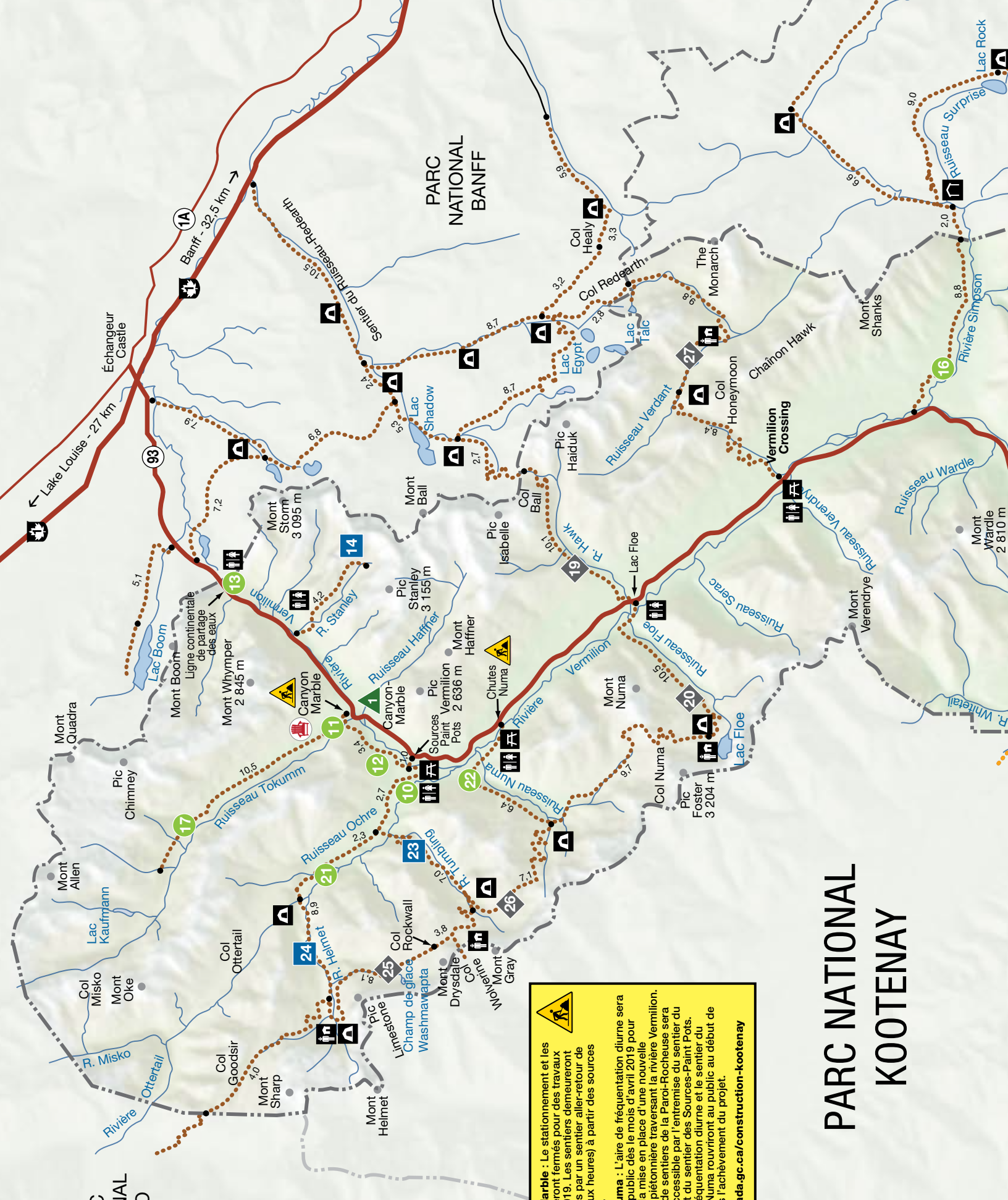
- 3 Camping Redstreak
- 1 Sentier des Génévriers/du Canyon-Sinclair
- 2 Sentier du Camping-Redstreak
- 3 Boucle Redstreak
- 4 Sentier de la Remise-en-État (Redstreak)
- 5 Sentier de la Vue-sur-la-Vallée


- Centre d'accueil
- Stationnement
- Accès universel
- Toilettes
- Wi-Fi
- Aire de pique-nique
- Exposition
- Théâtre
- Sources thermales
- Chaises rouges
- oTENTiks
- Poste de vidange
- Bureau de poste

# PARC NATIONAL YOHO

# PARC NATIONAL BANFF

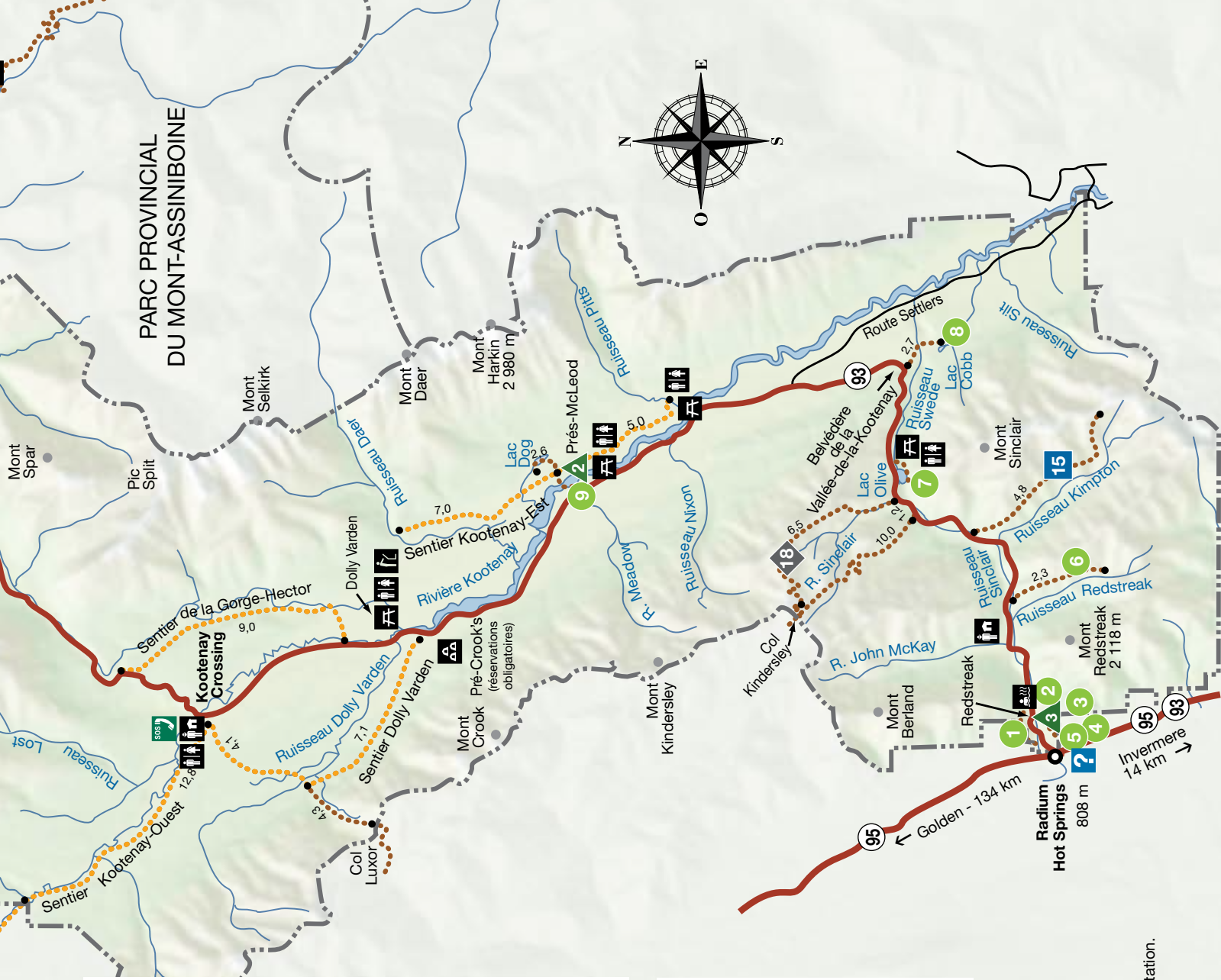
# PARC NATIONAL KOOTENAY



 **Canyon Marble** : Le stationnement et les toilettes seront fermés pour des travaux dès mai 2019. Les sentiers demeureront accessibles par un sentier aller-retour de 6,8 km (deux heures) à partir des sources Paint Pots.

**Chutes Numa** : L'aire de fréquentation diurne sera fermée au public dès le mois d'avril 2019, pour permettre la mise en place d'une nouvelle passerelle piétonnière traversant la rivière Vermilion. Le réseau de sentiers de la Paroi-Rocheuse sera toujours accessible par l'entremise du sentier du Lac-Floe et du sentier des Sources-Paint Pots. L'aire de fréquentation diurne et le sentier du Ruisseau-Numa rouvriront au public au début de l'été, après l'achèvement du projet. [parcs.canada.gc.ca/construction-kootenay](http://parcs.canada.gc.ca/construction-kootenay)





## Sentiers de randonnée

- |           |   |           |                                     |           |                        |
|-----------|---|-----------|-------------------------------------|-----------|------------------------|
|           | Facile  |           | Modéré                              |           | Difficile              |
| <b>1</b>  | Genévriers/Canyon-Sinclair                      | <b>14</b> | Glacier-Stanley                     | <b>16</b> | Rivière-Simpson        |
| <b>2</b>  | Camping-Redstreak                               | <b>15</b> | Ruisseau-Kimpton                    | <b>17</b> | Vallée-Prospector's    |
| <b>3</b>  | Boucle Redstreak                                | <b>18</b> | Boucle Kindersley/Sinclair          | <b>19</b> | Ruisseau-Hawk/Col-Ball |
| <b>4</b>  | Remise-en-État (Redstreak)                      | <b>20</b> | Lac-Floie                           | <b>21</b> | Ruisseaux-Helmet/Ochre |
| <b>5</b>  | Vue-sur-la-Vallée                               | <b>22</b> | Ruisseau-Numa                       | <b>23</b> | Ruisseau-Tumbling      |
| <b>6</b>  | Ruisseau-Redstreak                              | <b>24</b> | Ruisseau et Chutes-Helmet           | <b>25</b> | Tumbling/Helmet/Ochre  |
| <b>7</b>  | Lac-Olive                                       | <b>26</b> | Paroi-Rocheuse                      | <b>27</b> | Col-Honeymoon/Verdant  |
| <b>8</b>  | Lac-Cobb  | <b>9</b>  | Sources-Point Pots                  |           |                        |
| <b>9</b>  | Lac-Dog   | <b>10</b> | Canyon-Marble                       |           |                        |
| <b>11</b> | Accessible uniquement par Canyon-Marble en 2019 | <b>12</b> | Sources-Point Pots au Canyon-Marble |           |                        |
| <b>13</b> | Boucles de l'Épilobe                            |           |                                     |           |                        |

## Centre d'accueil

- |  |                                       |  |                        |
|--|---------------------------------------|--|------------------------|
|  | Centre d'accueil                      |  | Postes de Parcs Canada |
|  | Toilettes                             |  | Téléphone d'urgence    |
|  | Aire de pique-nique                   |  | Chaises rouges         |
|  | Exposition                            |  | Sentier de randonnée   |
|  | Piscines des sources thermales Radium |  | Cyclisme permis        |
|  | Camping de l'avant-pays               |  | Route principale       |
|  | Camping de l'arrière-pays             |  | Route non asphaltée    |
|  | Camping de groupe                     |  | Limite du parc         |

**Le service de téléphone cellulaire est soit inexistant, soit peu fiable dans le parc national Kootenay. Vous trouverez un téléphone d'urgence au poste de Parcs Canada de Kootenay Crossing.**

Nota : Les distances sont indiquées en kilomètres. Cette carte n'a aucune valeur topographique et ne doit pas être utilisée pour l'orientation. Vous trouverez des renseignements sur les sentiers à la page 6.

## Aidez à protéger les visiteurs, les paysages et la faune

Respectez les règlements en vigueur dans le parc national Kootenay pendant votre séjour :

- **Ne campez que dans les campings désignés.** Vous devez vous procurer un permis. Il est défendu de dormir dans votre voiture ou votre VR au bord de la route ou dans les voies d'arrêt, ou encore de monter une tente à l'extérieur d'un camping.
- La consommation **d'alcool** est interdite dans les lieux publics.
- La consommation de **cannabis** n'est pas autorisée dans les aires principales des campings et dans un rayon de 6 m des bâtiments et des terrains de jeux.
- Pendant les longues fins de semaine, l'alcool et le cannabis sont interdits dans tous les campings.
- Les **drones à usage personnel sont interdits** dans les parcs nationaux.
- **Évitez de laisser traîner des ordures.** Déposez tous les objets indésirables dans des poubelles à l'épreuve de la faune.
- Il est illégal de cueillir des fleurs ou des champignons, d'abattre des arbres, de couper des branches, d'enlever des roches et des artefacts culturels ou de nuire de quelque autre manière aux objets naturels ou aux organismes vivants. Ne prenez que des photos.
- **Restez à l'écart des secteurs fermés au public.** Parcs Canada émet des ordonnances de fermeture et de restriction lorsque la sécurité des visiteurs est compromise ou que la faune a besoin de protection supplémentaire. Les secteurs touchés sont délimités par des panneaux.
- **Soyez prudent si vous allumez un feu.** Les feux de camp ne sont autorisés que dans les foyers en métal désignés. Ne laissez jamais un feu sans surveillance, et éteignez-le complètement. Évitez de l'alimenter avec du bois mort, de l'écorce ou des branches. Renseignez-vous sur les interdictions de faire du feu.
- **Achetez un permis de pêche.** Les pêcheurs à la ligne doivent détenir un permis de pêche de parc national, qu'ils peuvent se procurer à un centre d'accueil de Parcs Canada. **Les permis provinciaux ne sont pas valides dans les parcs nationaux.** Le Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux du Canada interdit l'usage de plombs de moins de 50 g et d'appâts naturels ou chimiques. Pour en savoir davantage, consultez le dépliant Sommaire du règlement sur la pêche, que vous pouvez obtenir dans les centres d'accueil de Parcs Canada.
- Les véhicules à moteur hors-route ne sont pas permis.
- **Les armes à feu sont interdites dans les parcs nationaux.** Cette interdiction s'applique aux armes à air comprimé, aux artifices d'effarouchement des ours, aux arcs, aux frondes et à tout autre objet semblable.
- Les embarcations à moteur de tous genres sont interdites sur les lacs du parc national Kootenay.



A. Dobb

## Avis à tous les pêcheurs, baigneurs et plaisanciers

**Prévenir la prolifération des maladies et des espèces envahissantes dans les milieux aquatiques, c'est l'affaire de tous.**

Tous les objets ayant touché à un plan d'eau doivent être nettoyés avant de pénétrer dans d'autres eaux.

**NETTOYEZ** votre embarcation et votre équipement pour enlever le sable, la boue, les plantes ou les matières végétales chaque fois que vous quittez un plan d'eau et avant d'entrer dans un autre plan d'eau.

**VIDEZ** toute l'eau de votre embarcation et de votre équipement sur la terre ferme avant de quitter le secteur.

**SÉCHEZ** complètement l'embarcation et l'équipement après chaque sortie. Si possible, faites-les sécher au soleil pendant au moins 24 heures.

Pour en savoir davantage :

**[pc.llykaquatics-aquatiquesllyk.pc@canada.ca](mailto:pc.llykaquatics-aquatiquesllyk.pc@canada.ca)**

### Loi sur les parcs nationaux du Canada

Les gardes de parc sont chargés d'appliquer la réglementation des parcs nationaux conformément aux exigences de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. Ils sont de service 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Appelez-les pour signaler toute infraction commise dans un parc national.

**1-888-927-3367** (parcs nationaux Banff, Yoho et Kootenay et parc national des Lacs-Waterton)

**1-877-852-3100** (parc national Jasper et parcs nationaux du Mont-Revelstoke et des Glaciers)

Les contrevenants s'exposent à des poursuites en justice, à une comparution obligatoire en cour et à des amendes pouvant aller jusqu'à 25 000 \$.



A. Dibb

## Sécurité en montagne

Le temps imprévisible des montagnes peut vite changer l'état des routes et des sentiers. Vous pourriez aussi rencontrer un animal sauvage à tout moment, quel que soit l'endroit où vous vous trouvez. Voici quelques précautions à prendre pour que votre séjour soit à la fois sécuritaire et agréable :

- Avant de partir, renseignez-vous sur l'état des sentiers en consultant le site [parcscanada.gc.ca/sentierskootenay](http://parcscanada.gc.ca/sentierskootenay). Pour l'état des routes, consultez le site [drivebc.ca](http://drivebc.ca) (en anglais seulement) ou composez le **1-800-550-4997** (en anglais seulement).
- Respectez les limites de vitesse et restez à l'affût des animaux sauvages au bord de la route, même le long des tronçons clôturés. Certains animaux (ours et cougars) parviennent à franchir la clôture.
- Restez sur les routes et les sentiers désignés ainsi que sur les autres chaussées dures.
- Faites du bruit sur les sentiers pour prévenir la faune de votre présence.
- Restez conscient de votre entourage. Les écouteurs vous empêchent d'entendre la faune et accroissent les risques de rencontres dangereuses.
- Les animaux du parc sont actifs en toute saison – même les ours peuvent sortir de leur tanière en hiver. Apprenez à vous servir du gaz poivré, transportez-en une bombonne et gardez-la à portée de main. Regardez la vidéo suivante : [parcscanada.gc.ca/gaz-poivre](http://parcscanada.gc.ca/gaz-poivre)

- Tenez-vous loin des falaises, des saillies rocheuses et des eaux vives.
- Faites des recherches et planifiez bien vos excursions avec coucher. Tenez compte des restrictions, des fermetures et des conditions d'avalanche, et procurez-vous les permis exigés pour accéder à l'arrière-pays. Consultez les sites [parcscanada.gc.ca/pnk-randonnee](http://parcscanada.gc.ca/pnk-randonnee) et [avalanche.ca](http://avalanche.ca) pour obtenir des conseils de sécurité.
- Informez quelqu'un de vos projets de voyage; **le service de téléphone cellulaire est soit inexistant, soit peu fiable dans la plupart des secteurs du parc**, y compris sur la route 93 entre la frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique et le village de Radium Hot Springs.
- Si vous voyez ou rencontrez un ours, un cougar, un loup ou un coyote, signalez-le au personnel de Parcs Canada en appelant au 403-762-1473 dès que vous pouvez le faire sans danger.

## Gardez vos enfants en sécurité

Les enfants pourraient attirer l'attention d'un prédateur et se faire attaquer :

- Gardez-les en tout temps près de vous et à portée de vue.
- Empêchez-les de jouer à l'intérieur ou à proximité de parcelles de végétation haute ou dense.
- Ne les encouragez jamais à caresser un animal, à lui donner à manger ou à se faire prendre en photo à ses côtés.



Halverson/Parcs Canada

## Respectez la limitation de vitesse

### Si vous voyez un animal sauvage en bordure de route, ralentissez toujours.

Si vous vous arrêtez (il est déconseillé de le faire, par mesure de sécurité pour la faune) :

- Demeurez conscient de la circulation qui vous entoure.
- Rangez votre voiture à un endroit sûr.
- Ne vous arrêtez jamais dans une côte ou dans une courbe.
- Allumez vos feux de détresse pour prévenir les autres conducteurs.
- **Restez dans votre véhicule.**
- Observez l'animal quelques instants, prenez rapidement une photo et poursuivez votre route.
- En cas d'embouteillage, continuez votre chemin. La situation est dangereuse pour les humains et pour les animaux.

## Gardez la maîtrise de vos animaux de compagnie

Les chiens et les autres animaux de compagnie peuvent être une source de stress pour la faune. Tout comme les loups et les coyotes, les chiens peuvent être perçus comme une menace. Les chiens sans laisse peuvent provoquer des comportements agressifs chez des espèces sauvages comme le grizzli et le wapiti. Pour éviter une situation dangereuse, il vous incombe de :



**Tenir votre chien en laisse et en conserver la maîtrise en tout temps.**

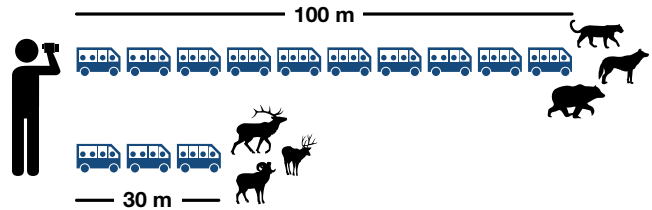


**Ramasser les excréments de votre animal de compagnie et les déposer dans une poubelle.**



**Ne laissez jamais de nourriture pour animaux de compagnie dehors. Avant de vous éloigner, rangez les bols de nourriture, qu'ils soient vides ou pleins. Prenez aussi l'habitude de le faire avant d'aller vous coucher.**

## Donnez à la faune l'espace dont elle a besoin



Photographiez la faune de l'intérieur d'un véhicule ou à une distance sûre :

- 30 m dans le cas des chevreuils, des wapitis, des orignaux et des mouflons d'Amérique;
- 100 m dans le cas des cougars, des ours, des coyotes et des loups.



Lorsque vous prenez des photos, évitez d'entourer l'animal, d'envahir son espace ou de le suivre. Servez-vous d'un téléobjectif ou montrez-le dans son milieu naturel et agrandissez l'image plus tard.



**Évitez de faire sursauter l'animal. Si vous le faites bouger, vous êtes trop près.**

## Apprenez-en davantage sur la faune et la sécurité

Passez prendre un exemplaire des publications *Ils sont sauvages... c'est dans leur nature* et *Les ours et les humains* à un comptoir de renseignements de Parcs Canada ou consultez le site [parcscanada.gc.ca/kootenay-depliants](http://parcscanada.gc.ca/kootenay-depliants)

Également offert en anglais, en chinois, en japonais et en coréen.



**Il est illégal de nourrir, d'attirer ou de déranger un animal sauvage dans un parc national.**

**Les contrevenants sont passibles de poursuites en justice, et les amendes peuvent aller jusqu'à 25 000 \$.**

## Rangez vos provisions et vos produits parfumés comme il se doit

Pour que votre emplacement soit jugé propre, il doit être exempt de tout ce qui pourrait attirer la faune (objets liés à la nourriture ou produits parfumés) comme, par exemple, ceux indiqués ci-dessous :

- Glacières – pleines ou vides;
- Nourriture – emballée, non emballée ou dans des contenants;
- Ordures et emballages;
- Vaisselle, chaudrons et ustensiles – propres ou sales;
- Contenants à boissons, pleins ou vides;
- Nourriture et bols de nourriture pour animaux de compagnie – pleins ou vides;
- Bouteilles et canettes – ouvertes ou non;
- Produits parfumés – tous les produits (shampooing, dentifrice, bougies, citronnelle, détergent à vaisselle, écran solaire, baume pour les lèvres et linges à vaisselle);
- Barbecues – propres ou sales;
- Tout autre article qui sert à la préparation des repas ou qui dégage une odeur.

**Ne laissez jamais de nourriture ou d'objets odorants sans surveillance ou dans une tente, ne serait-ce que pour un instant.**

**TOUS les produits parfumés et les articles liés à la nourriture DOIVENT être rangés dans une voiture,**

**dans un véhicule de plaisance ou une roulotte à parois rigides,**

**ou dans le casier à provisions d'un camping.**

## Gardez votre emplacement de camping ou votre aire de pique-nique propre



- La nourriture, les articles liés à la nourriture et les produits parfumés doivent être rangés.
- Déposez sans délai tous vos déchets et vos articles recyclables dans des poubelles à l'épreuve de la faune.
- Videz vos eaux grises (eau de vaisselle) dans un évier extérieur ou au poste de vidange.
- Les objets non liés à la nourriture peuvent être laissés dehors.



O. Robinson

## L'hiver au parc Kootenay

Réchauffez-vous dans les sources thermales apaisantes de Radium cet hiver, nichées au creux du canyon Sinclair. Les arbres fortement givrés, les rochers couverts et l'eau fumante offrent le cadre idéal pour se détendre après une journée froide sur les sentiers, les pentes ou le lac voisin. C'est peut-être l'hiver dans le parc national Kootenay, mais, ici, il fait toujours 39 °C!

Certains sentiers de randonnée conviennent à la pratique du ski de fond et de la raquette, mais le parc est une région naturelle, et vos déplacements seront à vos risques et périls. Aucune piste hivernale n'est entretenue ou surveillée par Parcs Canada dans le parc. Visitez [parcscanada.gc.ca/kootenay-hiver](http://parcscanada.gc.ca/kootenay-hiver) pour obtenir plus de détail.

Les destinations estivales signalisées ne sont pas toutes sécuritaires pour les déplacements en hiver. Veuillez toujours consulter les rapports sur l'état des sentiers et les avertissements à [parcscanada.gc.ca/sentierskootenay](http://parcscanada.gc.ca/sentierskootenay) avant de partir.



En montagne, la saison des avalanches s'étend de novembre à juin; même une courte promenade non loin des stationnements peut vous mener en terrain avalancheux.



Veuillez respecter tous les panneaux de danger d'avalanche.

[avalanche.ca](http://avalanche.ca) (en anglais seulement)

## Renseignements sur les parcs nationaux de montagnes

### BANFF

Centre d'accueil de Banff : 403-762-1550  
Centre d'accueil de Lake Louise : 403-522-3833  
[parcscanada.gc.ca/banff](http://parcscanada.gc.ca/banff)

Banff Lake Louise Tourism : 403-762-8421  
[banfflakelouise.com](http://banfflakelouise.com) (en anglais seulement)

### JASPER

Centre d'information de Jasper : 780-852-6176  
[parcscanada.gc.ca/jasper](http://parcscanada.gc.ca/jasper)

Tourism Jasper : 780-852-6236  
[jasper.travel](http://jasper.travel) (en anglais seulement)

### KOOTENAY

Centre d'accueil du parc Kootenay : 250-347-9505  
[parcscanada.gc.ca/kootenay](http://parcscanada.gc.ca/kootenay)

Tourism Radium/Chambre de commerce de Radium :  
1-888-347-9331  
[radiumhotsprings.com](http://radiumhotsprings.com) (en anglais seulement)

### PARCS NATIONAUX DU MONT-REVELTOKE ET DES GLACIERS

Centre de la découverte du Col-Rogers : 250-837-7500  
[parcscanada.gc.ca/glacier](http://parcscanada.gc.ca/glacier)  
[parcscanada.gc.ca/revelstoke](http://parcscanada.gc.ca/revelstoke)

### PARC NATIONAL DES LACS-WATERTON

Centre d'accueil du parc des Lacs-Waterton : 403-859-5133  
[parcscanada.gc.ca/waterton](http://parcscanada.gc.ca/waterton)

### YOHO

Centre d'accueil du parc Yoho : 250-343-6783  
[parcscanada.gc.ca/yoho](http://parcscanada.gc.ca/yoho)

Hébergement et attractions à Field: [field.ca](http://field.ca) (en anglais seulement)

## RÉSERVATIONS

[reservation.pc.gc.ca](http://reservation.pc.gc.ca) 1-877-reserve (737-3783)

### Projets de construction

L'amélioration des routes, des ponts, des stationnements, des aires de fréquentation diurne et des services aux visiteurs se poursuivra dans les parcs de montagnes en 2019. Ces améliorations aideront Parcs Canada à offrir des expériences de qualité aux visiteurs tout en réalisant des gains en matière de préservation. Nous vous remercions de votre patience.



#### Planifiez :

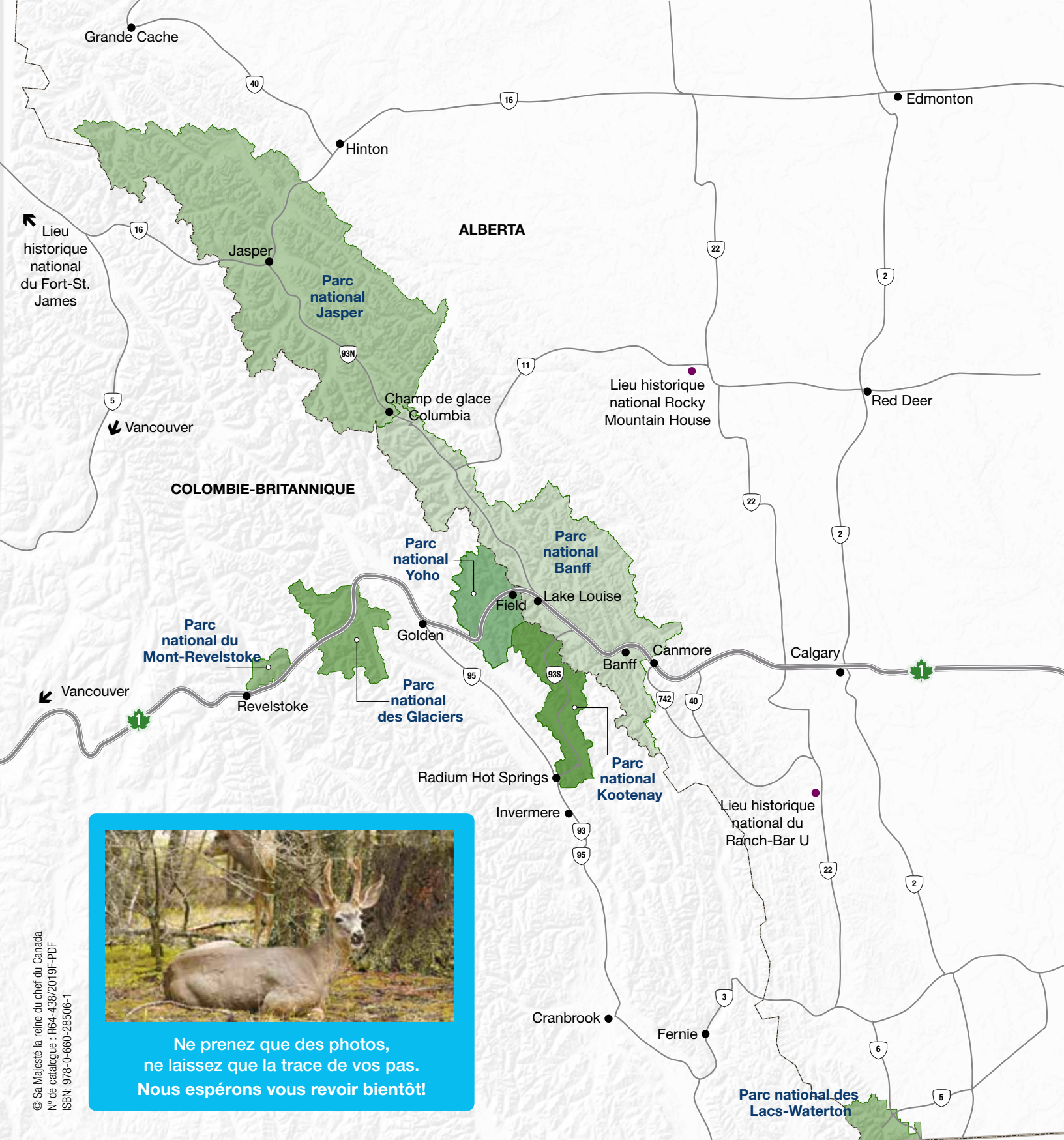
[parcscanada.gc.ca/construction-yoho](http://parcscanada.gc.ca/construction-yoho)  
[parcscanada.gc.ca/construction-banff](http://parcscanada.gc.ca/construction-banff)  
[parcscanada.gc.ca/construction-jasper](http://parcscanada.gc.ca/construction-jasper)  
[parcscanada.gc.ca/construction-kootenay](http://parcscanada.gc.ca/construction-kootenay)

# Camping dans les parcs de montagnes

Camping dans l'avant-pays											Dates d'ouverture	Nombre d'empl.	Droits	
Tous les services	Prise électrique	Poste de vidange	Toilettes à chasse	Toilettes sèches	Douches	Foyers	Abri-cuisine	Eau potable	Abris oTENTik	Interprétation				Accès facile
<b>PARC NATIONAL YOHO</b>														
Monarch												2 mai – 14 oct.	44	17,60 \$
Kicking Horse												23 mai – 14 oct.	88	27,40 \$
Chutes-Takakkaw (accès piéton)												20 juin – 14 oct.	35	17,60 \$
Ruisseau-Hoodoo												20 juin – 2 sept.	30	15,70 \$
<b>PARC NATIONAL BANFF</b>														
Mont-Tunnel (Village I)												Juin – 7 oct.	618	27,40 \$
Mont-Tunnel (Village II)												toute l'année	209	27,40 \$ - 32,30 \$
Mont-Tunnel (caravaning)												9 mai – 7 oct.	322	38,20 \$
Lac-Two Jack (principal)												20 juin – 3 sept.	380	21,50 \$
Lac-Two Jack (bord du lac)												9 mai – 7 oct.	74	27,40 \$
Canyon-Johnston												Fermé pour cause de construction en 2019	132	27,40 \$
Mont-Castle												30 mai - 16 sept.	43	21,50 \$
Mont-Protection												21 juin - 2 sept.	72	21,50 \$
Lake Louise (tentes)												30 mai – 30 sept.	206	27,40 \$
Lake Louise (caravaning)												toute l'année	189	32,30 \$
Ruisseau-Mosquito												31 mai – 14 oct.	32	17,60 \$
Ruisseau-Silverhorn												15 juin – 30 sept.	45	15,70 \$
Lacs-Waterfowl												21 juin – 3 sept.	116	21,50 \$
Ruisseau-Rampart												31 mai – 14 oct.	50	17,60 \$
Lieu historique national Rocky Mountain House												14 mai – 28 sept.	43	25,50 \$
<b>PARC NATIONAL JASPER</b>														
Pocahontas												15 mai – 24 sept.	140	21,50 \$
Snaring												15 mai – 7 oct.	63	15,70 \$
Whistlers												Fermé pour cause de construction en 2019	780	27,40 \$ - 38,20 \$
Wapiti (été)												1 mai – 7 oct.	362	27,40 \$ - 32,30 \$
Wapiti (hiver)												7 oct. – 5 mai	75	27,40 \$ - 32,30 \$
Wabasso												1 mai – 7 oct.	231	21,50 \$ - 27,40 \$
Kerkeslin												15 mai – 30 sept.	42	15,70 \$
Lac-Honeymoon												15 mai – 24 sept.	35	15,70 \$
Jonas												15 mai – 24 sept.	25	15,70 \$
Champ-de-glace (VR)												1 mai – 30 oct.	100	15,70 \$
Champ-de-glace (tentes)												June 5 – 14 oct.	33	15,70 \$
Wilcox												June 5 – 24 sept.	46	15,70 \$

On recommande de faire des réservations entre le 15 juin et le 15 septembre, pour les terrains de camping mis en évidence.

Le terrain de camping est fermé pour la modernisation des installations. Vous trouverez les dates d'ouverture prévues en ligne.



Ne prenez que des photos,  
ne laissez que la trace de vos pas.  
Nous espérons vous revoir bientôt!

© Sa Majesté la reine du chef du Canada  
N° de catalogue : P64-438/2019F-PDF  
ISBN: 978-0-660-28506-1



**Veillez ralentir, pour votre sécurité  
et celle de la faune.**

**EN CAS D'URGENCE COMPOSEZ LE 911  
(Police, feu et ambulance)**  
État des routes : Consultez les sites Web [drivebc.ca](http://drivebc.ca)  
ou [511.alberta.ca](http://511.alberta.ca) (en anglais seulement)  
Les téléphones cellulaires ne sont pas fiables dans  
les parcs des montagnes.